

# Day / night manual regulator Régulateur manuel jour / nuit Regulador manual día / noche Regulador manual dia / nit **R-11**



## Technical characteristics

Voltage : 230 V. AC.  
 Consumption : 1 w.  
 Minimum Load : 50 W.  
 Maximum Load : 750 W.  
 Timing scale A : 1 to 60 seg.  
 Timing scale B : 1 to 60 min.  
 Fuse : 4 Amp  
 Sizes : 98 x 72 x 38 mm.  
 Weight : 74 gr.  
 Din rail : C-7567

Cebek manual regulator day and night effect. The duration of the selected effect can be adjusted between 1 second and 60 minutes according to the chosen time scale.

Includes indicator led & protection fuse Adaptable to Din-Rail ref. C-7567.

**POWER SUPPLY 230 VAC.** Use a network cable and plug (both must withstand a minimum of 6A). Connect it to the "INPUT AC" terminal. Install a switch for protection and safety as per CE standard

**OUTPUT CONNECTION.** Connect the load to be controlled to the "Output A.C." terminal. Remember that it only supports light bulbs incandescent, does not support PL lamp, LED or fluorescent bulbs. The load should consume a minimum of 50 W. and a maximum of 750 W.

**DAY / NIGHT EFFECT.** Connect a switch to the "SWICH" terminal. Try to be of quality.

With the switch open, a progressive start-up starts from off to maximum.

With the switch closed, a progressive shutdown starts from maximum to shutdown.

The duration time of the ramp or effect can be selected by choosing between the 2 available scales and adjusting the circuit potentiometer.

After the effect is complete, the output will remain fully on or off, depending on the function selected, until you change the switch position or restart the power.

**RAMP ADJUSTMENT.** The duration of the fade-in or fade-out effect will depend on the selected time.

With the "Ecale" switch and the RV 1 potentiometer and it will be the same for the on and off ramp.

With the "Ecale" switch select between scale 1 to 60 seconds or 1 to 60 minutes.

Using the potentiometer, "RV1" that incorporates the circuit, you can adjust the ramp between a minimum and maximum time of the chosen scale.

**INSTALLATION.** Do not install the circuit outdoors, install it in a plastic box for protection and safety.

The box must have ventilation slots, the circuit during its operation dissipates heat, poor ventilation will reduce its performance and may damage it. The output is with triac, it can generate interference on other devices. If this happens, install a 230 V input line filter.

Régulateur manuel Cebek effet jour et nuit. La durée de l'effet sélectionné peut être ajustée entre 1 seconde et 60 minutes selon l'échelle de temps choisie.

Incorpore led indicateur , un fusible de protection Adaptable à Din-Rail réf. C-7567.

**ALIMENTATION 230 VAC.** Utilisez un câble réseau et une prise (les deux doivent supporter un minimum de 6 A). Connectez-le à la borne «INPUT AC». Installer un interrupteur pour la protection et la sécurité selon la norme CE

**CONNEXION DE SORTIE.** Connectez la charge à contrôler à la borne «Output A.C.». N'oubliez pas qu'il ne prend en charge que les ampoules incandescente, ne prend pas en charge les lampes PL, LED ou fluorescentes. La charge doit consommer au moins 50 W. et un maximum de 750 W.

**EFFET JOUR / NUIT.** Connectez un interrupteur à la borne "SWICH". Essayez d'être de qualité.

L'interrupteur étant ouvert, un démarrage progressif démarre de l'arrêt au maximum.

Avec l'interrupteur fermé, un arrêt progressif commence du maximum à l'arrêt.

La durée de la rampe ou de l'effet peut être sélectionnée en choisissant entre les 2 échelles disponibles et réglage du potentiomètre du circuit.

Une fois l'effet terminé, la sortie restera complètement activée ou désactivée, selon la fonction sélectionné, jusqu'à ce que vous changiez la position du commutateur ou que vous redémarriez l'alimentation.

**RÉGLAGE DE LA RAMPE.** La durée de l'effet de fondu d'entrée ou de sortie dépendra de la durée sélectionnée.

Avec l'interrupteur "Escala" et le potentiomètre RV 1 et il en sera de même pour la rampe marche et arrêt.

Avec le commutateur "Escala", sélectionnez une échelle de 1 à 60 secondes ou de 1 à 60 minutes.

A l'aide du potentiomètre «RV1» qui intègre le circuit, vous pouvez régler la rampe entre un temps minimum et maximum de l'échelle choisie.

**INSTALLATION.** N'installez pas le circuit à l'extérieur, installez-le dans une boîte en plastique pour la protection et la sécurité.

Le boîtier doit avoir des fentes d'aération, le circuit lors de son fonctionnement dissipe la chaleur, une mauvaise ventilation réduira ses performances et peut l'endommager. La sortie est avec triac, elle peut générer des interférences sur d'autres appareils. Dans ce cas, installez un filtre de ligne d'entrée 230 V.

Regulador manual Cebek efecto día y noche . La duración del efecto seleccionado podrá ser ajustado entre 1 segundo y 60 minutos según la escala de tiempo escogida.

Incorpora led indicador, fusible de protección Adaptable a Carril-Din ref. C-7567.

**ALIMENTACIÓN 230 VCA .** Utilice un cable de red y un enchufe (ambos deben soportar mínimo 6 A) . Conéctelo al borne "INPUT AC" . Instale un interruptor para la protección y seguridad tal como indica la norma CE.

**CONEXIÓN DE SALIDA.** Conecte al borne "Output A.C.", la carga a controlar . Recuerde que sólo admite bombillas de incandescencia, no admite lámpara PL, bombillas LED ni fluorescentes. La carga deberá consumir un mínimo de 50 W. y un máximo de 750 W.

**EFFECTO DÍA / NOCHE .** Conecte un interruptor al borne "SWICH " . Procure que sea de calidad.

Con el interruptor abierto inicia un encendido progresivo desde apagado hasta máximo.

Con el interruptor cerrado inicia un apagado progresivo desde máximo hasta el apagado.

El tiempo de duración de la rampa o efecto podrá ser seleccionado escogiendo entre las 2 escalas disponibles y ajustando el potenciómetro de circuito.

Una vez concluido el efecto, la salida se mantendrá totalmente encendida o apagada, dependiendo de la función seleccionada, hasta que cambie la posición del interruptor o reinicie la alimentación .

**AJUSTE DE RAMPA.** La duración del efecto de encendido o apagado progresivo dependerá del tiempo seleccionado.

Con el conmutador "Escale" y el potenciómetro RV 1, será el mismo para la rampa encendido y apagado.

Con el conmutador "Escale" seleccione entre escala 1 a 60 segundos o 1 a 60 minutos.

Mediante el potenciómetro, "RV1" que incorpora el circuito podrá ajustar la rampa entre un tiempo mínimo y máximo de la escala elegida.

**INSTAL·LACIÓ** . No instale el circuito a la intemperie, instalelo en una caja de plástico para protección y seguridad. La caja debe tener ranuras de ventilación, el circuito durante su funcionamiento disipa calor, una mala ventilación reducirá su rendimiento pudiendo llegar a averiarlo. La salida es con triac , puede generar interferencias sobre otros aparatos. Si esto ocurriese, instale un filtro de red a la entrada de 230 V.

Regulador manual Cebek efecte dia i nit. La durada del efecte seleccionat podrà ser ajustat entre 1 segon i 60 minuts segons l'escala de temps escollida.

Incorpora led indicador, fusible de protecció adaptable a Carril-Din ref. C-7567.

**ALIMENTACIÓ 230 VCA.** Utilitzeu un cable de xarxa i un endoll (tots dos han de suportar mínim 6 A). Connecteu-lo a el born "INPUT AC". Instaleu un interruptor per a la protecció i seguretat tal com indica la norma CE

**CONNEXIÓ DE SORTIDA.** Connecteu al born "Output A.C.", la càrrega a controlar. Recordeu que només admet bombetes d'incandescència, no admet llum PL, bombetes LED ni fluorescents. La càrrega haurà de consumir un mínim de 50 W. i un màxim de 750 W.

**EFFECTE DIA / NIT.** Connecteu un interruptor al born "swich". Procureu que sigui de qualitat.

Amb l'interruptor obert inicia un encès progressiu des d'apagat fins a màxim.

Amb l'interruptor tancat inicia un apagat progressiu des de màxim fins al apagat.

El temps de durada de la rampa o efecte podrà ser seleccionat escollint entre les 2 escales disponibles i ajustant el potenciòmetre de circuit.

Un cop conclòs l'efecte, la sortida es mantindrà totalment encesa o apagada, depenent de la funció seleccionada, fins que canviï la posició del interruptor o es reinicia l'alimentació.

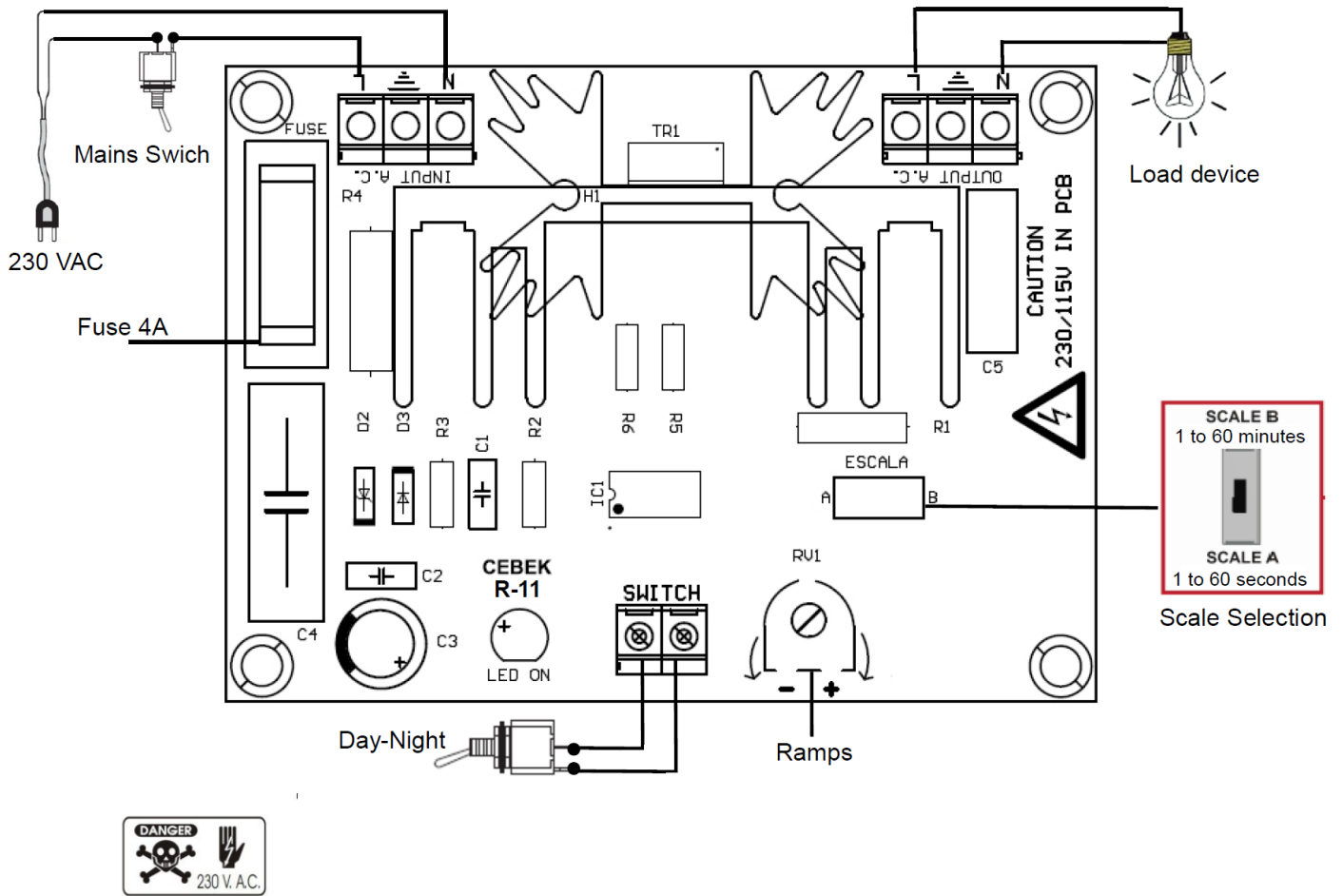
**AJUST DE RAMPA.** La durada del efecte d'encesa o apagat progressiu dependrà del temps seleccionat.

Amb el commutador "Escala" i el potenciòmetre RV 1, serà el mateix per a la rampa encesa i apagat.

Amb el commutador "Escala" seleccioni entre escala 1 a 60 segons o 1 a 60 minuts.

Mitjançant el potenciòmetre, "RV1" que incorpora el circuit podrà ajustar la rampa entre un temps mínim i màxim del escala triada.

**INSTAL·LACIÓ** . No instal·li el circuit a la intempèrie, instal·leu-lo en una caixa de plàstic per a protecció i seguretat. La caixa ha de tenir ranures de ventilació, el circuit durant el seu funcionament dissipa calor, una mala ventilació reduirà el seu rendiment i el pot arribar a espatllar. La sortida és amb triac, pot generar interferències sobre altres aparells. Si això passés, instal·li un filtre de xarxa a la entrada de 230 V.



**Note.** This printed circuit is used for several models, it is normal to have free spaces.

**Note.** Ce circuit imprimé est utilisé pour plusieurs modèles, il est normal d'avoir des espaces libres.

**Nota.** Este circuito impreso se emplea para varios modelos, es normal que hayan espacios libres.

**Nota.** Aquest circuit imprès s'utilitza per a diversos models, és normal que hi hagin espais lliures.



Cebek <sup>®</sup> is a registered trademark of the group Fadisel